Design and Quality
IKEA of Sweden

Íslenska

Mikilvægt - lesið vel - geymið til að lesa síðarIKEA of Sweden, Pósthólf 702, S-343 81 Svíþjóð
Upplifflir EN 16890:2017+A1:2021.

VARÚÐ

Verið meðvittuð um hættuna sem fylgir því að þáð rutnið nærrí opnum eidi eða örðum öflugum hitagjófum eins og gæsildi o.p.h.

Það er ekki öruggt að nota fléttin en eina dýnu í rúnum.

Hentar í ungbarnarum með innra mál 60x120 cm.

Notið þessa voru ekki ef einher hrili hennar er brotin, rifinn eða hluti vantar í hana, og notið aðeins varahluti sem samþykktir eru af framleiðanda.

Vara sem hefur verið í loftþéttum umbúðum nær fullri sterð á 3-4 dögum. Sérstök lykt kemur af vorunni sem getið loðað við hana eftir að hún hefur verið tekin úr umbúðunum. Lyktin eyðist fyrr ef varan er vibrúð og ryksugð.

Umhirða

Það má þvo ytra áklaðið í þovtaváli, það má þurru

áf innra áklaðinu með rökum klut. Það er auðveld

að setja áklaðið aftur á ef dýnan er brotin saman

fyrir miðu.

RÁÐ FÝR PURRKUNN

Purkkið án þess að nota hitagjafa (til dæmis

hárpurruk eða ofn).

Magyar

Fontos - Figyelmesen olvasd el - Őrizd megIKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Megfelel az EN 16890:2017+A1:2021-es előírásnak.

FIGYELMEZTETÉS

Sohának el, hogy a nyílt tű vagy más, ellenőrizzés, mint például az elektromos- és gáz hőszáradó, stb. a rácsozás (gyermekágy vagy felülfeszített ágy) közelében kockázat jelent.

Nem használj több, mint egy matracot a rácsozásban (gyermekágyban vagy felügfeszített ágyban).

Olyan rácsos ágyba illik, melynek a belső méretei 60x120 cm.

Nem használj a termékét, ha bármely része törtött, elszakadt vagy hiányzik és csak a gyártó által jóváhagyott alkatrészeket használj hozzá.

Az összepreselt csomagolásban lévő termékek 3-4 napon belül felveszik a normál alakjukat és méretüket. Az anyagnak jellegzetes illata van, mely a kicsomagolást követően egy ideig még megmaradhat. A szellőzetést segít, hogy a jellegzetes illat hamarabb elillanjon.

KEZELÉSI UTASÍTÁS

A különböző hasznot mosogépen mosható. A belső huzat nedves rongygal lehet tisztálni törölő. Környen újra fel lehet húzni a huzatot, ha a matracot a feléből hajtód.

JÓTÁNCOS SZÁRTASHOZ:

A különböző hasznot mosogépen mosható. A belső huzat nedves rongygal lehet tisztálni törölő. Környen újra fel lehet húzni a huzatot, ha a matracot a feléből hajtód.

Polski

Ważne- Przeczytaj uważnie- Zachowaj na przyszłośćIKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Spłynie wymagania EN 16890:2017+A1:2021.

OSTRZEŻENIE

Pamiętaj o zaproznieniu ze strony otwartego ognia i innych źródeł emitujących ciepło, takich jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp. w pobliżu łóżeczka. Nie hasznaj 2 lub więcej materaców z jednym materacem. Skompresowany produkt uzyskuje swój właściwy kształt w ciągu 3-4 dni. Materiał posiada charakterystyczny zapach, który może utrzymywać się po rozpakowaniu. Przewietrzanie produktu pomoże pozbyć się dociskliwego zapachu.

Pielegnacja

Zewnetrzne pokrycia można prać w pralce. Pokrycie wewnętrzne można czyszczyć wilgotną szmatką. Ponowne złożenie pokrycia będzie łatwiejsze, jeżeli złożysz materac na środku.

Wskazówki dotyczące suszenia
Suszyć bez użycia źródła ciepła (np. suszarki do włosów lub grzejnika).

English

Important - Read carefully - Save for future useIKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Complies with EN 16890:2017+A1:2021.

WARNING

Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat, such as electric bar fires, gas fires, etc., in the near vicinity of the cot (crib and suspended bed). Do not use more than one mattress in the cot (crib and suspended bed).

Suitable for cribs with inner dimension 60x120 cm.

Do not use the product if any part is broken; torn or missing and use only spare parts approved by manufacturer.

A compressed product assumes its proper shape and volume within 3-4 days. The material has a distinctive smell that may linger after unpacking. Airing the product will help to eliminate the smell.

Care instruction

The outer cover can be machine washed. The inner cover can be wiped clean with a damp cloth. It's easy to pull over the cover on again if you fold the mattress at the middle.

Advice when drying

Dry without use of a heat source (e.g. hairdryer or radiator).

Deutsch

Wichtig - sorgfältig lesen - bitte aufbewahrenIKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Erfüllt die Anforderungen gem. EN 16890:2017+A1:2021.

ACHTUNG

Sei dir bewusst, dass offenes Feuer und andere Hitzequellen wie Elektroheizgeräte, Gashäarden, usw. in der Nähe des Babybetts eine Gefahr darstellen. Nicht mehr als eine Matratze ins Bett legen. Passend für Babybetten mit Innenmaß 60x120 cm. Das Produkt nicht benutzen, wenn ein Teil beschädigt ist oder fehlt. Nur Originalersatzteile und Zubehör des Herstellers verwenden.

Komprimierte Produkte erlangen 3-4 Tage nach dem Auspacken die Originalform und -größe.

Der Eigengeruch des Materials wurde durch die Verpackung konzentriert. Durch Lüften verschwinden Geruchsreste.

Pflegehinweis

Der äußere Bezug kann in der Maschine gewaschen werden. Der innere Bezug kann mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Das Aufziehen danach wird erleichtert, wenn man dazu die Matratze in der Mitte falten.

Tipp zum Trocknen

Ohne Hitzequellen (wie Haarfön oder Heizkörper) trocknen lassen.

Français

Important ! A lire attentivement et à conserver.IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Conforme à EN 16890:2017+A1:2021.

ATTENTION

N'oubliez pas que les flammes et autres sources de chaleur (radiateurs électriques ou à gaz) à proximité du lit constituent un danger (lit bébé et lit suspendu).

Ne pas utiliser plus d'une matelas dans le lit bébé et lit suspendu.

Adapté pour babybeds avec dimension intérieure de 60x120 cm.

Ne pas utiliser le produit si une pièce est cassée, tordue ou manquante. Utiliser uniquement les pièces de rechange agréées par le fabricant.

Un produit comprimé prendra sa forme d'origine au bout de 3 à 4 jours. Le matériau possède une certaine odeur qui peut subsister une fois le produit sorti de son emballage. Aérer le produit pour éliminer cette odeur.

Instructions d'entretien

La housse extérieure est lavable en machine. La housse intérieure peut être essuyée à l'aide d'un chiffon humide. Pour la remettre en place, il suffit de plier le matelas au milieu.

Conseil pour le séchage

Sécher sans utiliser de source de chaleur (comme par exemple un séche-cheveux, un radiateur etc.)

Nederlands

Belangrijk - Goed lezen - Bewaren

IKEA of Sweden, Postbus 702, SE-343 81 Älmhult, Zweden

Voltoed aan de veiligheidsnorm EN 16890:2017+A1:2021.

WAARSCHUWING

Wees je bewust van de gevaren wanneer je het babybed in de buurt zet van open vuur en andere warmtebronnen, zoals radiator, gashaarden, enz. Gebruik niet meer dan één matras in het babybed. Voor babybedden met een binnenmaat van 60x120 cm.

Gebruik dit product niet wanneer er een onderdeel kapot of beschadigd is of mist, en gebruik alleen reserveonderdelen die zijn goedgekeurd door de fabrikant.

Een geocomprimeerd product krijgt zijn juiste vorm en grote na 3-4 etmalen. Het materiaal heeft een bepaalde geur die door de verpakking blijft hangen. Luchten helpt de resterende geur te doen verdwijnen.

Onderhoud

De buitenkant is machinewasbaar. De binnentijk kan worden afgewassen met een vochtig doekje. De tijk is weer eenvoudig aan te brengen als de matras wordt dubbeltgevouwen.

Advies bij drogen

Laten drogen zonder gebruik van een warmtebron (bv. een fohn of radiator).

Dansk

Vigtigt - Læs omhyggeligt - Gem til senere brug

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Overholder kravene i EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL!

Vær opmærksom på risiko forbundet med åben ild og andre stærke varmekilder, f.eks. el- og gasvarmer i nærheden af tremmesengen. Brug ikke mere end 1 madras i tremmesengen. Velegnet til tremmesenge med et indvendigt mål på 60x120 cm.

Produktet må ikke bruges, hvis dele af det er gået i stykker, ødelagte eller mangler. Brug kun reservedele, der er godkendt af producenten. Et komprimeredt produkt får sin rigtige form og størrelse efter 3-4 døgn. Materialelet har sin egen lugt p.g.a. at det har ligget i emballagen. Udluftning fjerner lugten.

Vedligeholdelse

Det yderste betækkelser tåler maskinvask. Det indre betækkelser må vaskes ved håndvask. Den tåler ikke vand. Det er nemt at sætte betækkelset på igen, hvis du holder madrassen sammen på midten.

Råd ved tørring

Tørres uden brug af varmekilde (f.eks. hærtørr eller radiator).

Norsk

Viktig - Les nøyde - Spar for senere brukIKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Overholder EN 16890:2017+A1:2021.

ADVARSEL

Verið meðvittuð um hættuna sem fylgir því að þáð rutnið nærrí opnum eidi eða örðum öflugum hitagjófum eins og gæsildi o.p.h.

Það er ekki öruggt að nota fléttin en eina dýnu í rúnum.

Hentar í ungbarnarum með innra mál 60x120 cm.

Notið þessa voru ekki ef einher hrili hennar er brotin, rifinn eða hluti vantar í hana, og notið aðeins varahluti sem samþykktir eru af framleiðanda.

Vara sem hefur verið í loftþéttum umbúðum nær fullri sterð á 3-4 dögum. Sérstök lykt kemur af vorunni sem getið loðað við hana eftir að hún hefur verið tekin úr umbúðunum. Lyktin eyðist fyrr ef varan er vibrúð og ryksugð.

Umhirða

Það má þvo ytra áklaðið í þovtaváli, það má þurru

áf innra áklaðinu með rökum klut. Það er auðveld

að setja áklaðið aftur á ef dýnan er brotin saman

fyrir miðu.

Ráð om vedlikehóld

Ytterretket skal vaskast í vaskmaskini. Innre hættu skal vaskast í vaskmaskini.

Passer til sprinkelsgener med innvendig mål på 60x120 cm.

Má ikke brukes hvil deler av produktet er skadet, revnet eller mangler, og det må bare brukes reservedeler som er godkjente av produsenten.

Komprimerte produkter får sin riktige form og størrelse etter 3-4 døgn. Materialer har en viss egenlukti som holdes igjen pga. emballasjen. Kun pakkhus avataan. Hajan saa pois tuulitannala.

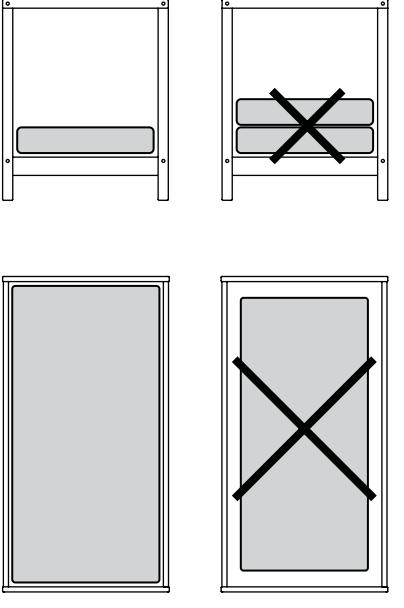
Høi-to-objekt

Utkopplållinen on konepestävä. Siisäpäällinen voidaan pyyhkiä puhtaaksi kostealla liinalla.

Päälinen helpompi pujottaa uudestaan patjan päälle, mikäli taitat ensin patjan keskeltä kahtia.

Ohjeita kuivaamiseen

Anna kuivua ilman erilaisen lämmönlähteen (esim. hiustenkuivaaja tai lämpöpatteri) käytössä.



Slovensky

Dôležité informácie - Uschovajte

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult, Sweden
Splň normu EN 16890:2017+A1:2021.

UPOZORENIE

Neumiestňujte postielku (ohradku a príďavnú posteľ) v blízkosti otvoreného ohňa alebo iných zdrojov tepla, ako sú elektrické a plynové ohreváče. V posteľke (ohradke a príďavnej posteľ) nepoužívajte väčie ako jeden matrac.

Hodi sa do detských postielok s vnútornými rozmermi 60x120 cm.

Výrobok nepoužívajte v prípade, že je ktorákoľvek jeho časť pokárená, odhrnutá alebo chybá.

Používajte iba náhradné diely schválené výrobcom.

Stačený výrobok získava svoj správny tvar a objem v priebehu 3-4 dní. Materiál má svoju charakteristickú vôňu, ktorá môže trvať aj po vybalení. Vetranie pomáha túto vôňu eliminovať.

Návod na cistenie

Vonkajší potah môžete prať v práčke. Vnútorný potah môžete vyciistiť vlnkou handričkou. Ak matrac prehnate na polovicu, potah lahko navliečete naspráv.

Rada pri sušení

Nechajte vyschnúť bez použitia tepelného zdroja (napr. sušička vlasov, radiátor).

Български

Важно - Прочетете внимателно - Запазете за справка

IKEA of Sweden, p.k. 702, S-343 81 Älmhult
Съветвания на EN 16890:2017+A1:2021.

ВНИМАНИЕ

Внимавайте при наличие на открай огън или други отопителни уреди като електрическа грижа, газова печка и др. в близост до бебешкото креве (кошара и висец лежај).

Не користите си од един матрак в бебешкото креве (кошара и висец лежај).

Не използвайте повече от един матрак в бебешкото креве (кошара и висец лежај). Подходящо до бебешкото креве са размери 60x120 см.

Не използвайте продукта, ако има счупена, скъсанна или липсваща част и използвайте единствен резервни части, одобрени от производителя.

Сгънатият продукт във върхъща форма и обем си в рамките на 3-4 дни. Материята има специфична миризма, която може да продължи да се усеща и след разопаковане.

Проверяването ще премахне миризмата.

Инструкции за поддръжка

Външният калп е подходящ за машинно пране. Вътрешният калп може да се почиства с навлакнена кърпка. Лесно можете да поставите калпът отново, ако сгнете матрака по средата.

Свети за сушение

Не използвайте източници на топлина (като сешоар или радиатор) при сушене.

Hrvatski

Važno-pažljivo pročitajte-sačuvajte upute

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
U skladu s EN 16890:2017+A1:2021.

UPOMJENJE

Budite svjesni rizika od otvorenih vatri i ostalih izvora jakе topline poput električnih i plinskih grijaca, gasova pečaka i dr. u blizini krevetića (kojevke i visecem ležaju).

Ne koristiti više od jednog madrača u djecijem krevetiću (kojevci i visecem ležaju).

Odgovara krevetićima unutrašnjih dimenzija 60x120 cm.

Ne koristiti proizvod ako mu je bilo dio oštećen, slomljen ili nedostaje; koristiti samo rezervne dijelove odobrene od proizvođača.

Proizvodi u vakuumskom pakirajućem će se u prvotni oblik nakon 3-4 dana upotrebe. Materijal ima osebujan miris koji se može zadržati i kad proizvod izvadite iz pakiranja. Prozračivanje pomaže ukloniti miris.

Upute za njegu

Vanska navlaka može se prati u perilici rublja. Unutarnja navlaka može se obrisati vlažnočernim krpom. Navlaku je lako ponovo navuci okoli se madrac preklopi u sredini.

Savjet za sušenje

Ne sušiti s pomoći izvora topline (npr. sušilo za kosu, radijator).

Ελληνικά

Σημαντικό - Διαβάστε προσεκτικά - Φυλάξτε το

IKEA of Sweden, Box 702, S-343 81 Älmhult
Σύμμορφωνται με το πρότυπο EN 16890:2017+A1:2021.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Να έχετε επιγνώστε το κυνδύνου μας ανοιχτής εσούς φωτιάς και άλλων πηγών έντονης θερμότητας, όπως ηλεκτρικές βερμοστρές, τζάκια αερού, κτλ. στην περιοχή γύρω από την κούνια.

Μη χρησιμοποιείτε περισσότερα από ένα στρώματα στην κούνια.

Κατόλληλο για κούνες με εσωτερικές διαστάσες 60x120 cm.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος είναι σπασμένο, σχισμένο ή λείπει καταρράκτης γεγκριμένα από τον κατασκευατή.

Ένα προϊόν σε συσκευασία κενού αέρος, θα αποκτήσει τον πραγματικό του όγκο και σχήμα μέσα σε 3-4 μέρες. Το υλικό έχει μια ξεχωριστή μυρωδία που εμφανίζεται μετά την αποσυσκευασία. Αερίζοντας το προϊόν, θα βοηθήσει στο έξαλειψμε την μυρωδία.

Οδηγίες φροντίδας

Το εσωτερικό κάλυμμα μπορεί να πλυνθεί στο πλυντήριο ρούχων. Το εσωτερικό κάλυμμα μπορεί να καθαριστεί με ένα νυστό πάνι. Μπορείτε εύκολα να ζαναβέλετε το κάλυμμα από διπλώσετε το στρώμα στη μέση.

Συμβολή για το στέγνωμα

Στεγνώστε χωρίς τη χρήση μιας πηγής θερμότητας (π.χ. πιστολάκι μαλλιών) ή καλοριφέρ.

Εντονούμενης

Εντονούμενης ροής υγρών ή αέρα.

Επικαλύπτοντας

Επικαλύπτοντας την περιοχή της κούνιας.

Επικαλύπτοντας

Επικαλύπτοντας την περιοχή της κούνιας.